

# ANGLAIS

---

Les chapitres d'anglais testent la maîtrise de la langue anglaise, notamment à travers la richesse du vocabulaire et la capacité à lire et à comprendre des phrases complexes et des textes de niveau universitaire.

En tête de chaque chapitre d'anglais figurent des instructions ainsi que le nombre de questions du chapitre et le temps alloué pour y répondre. Exemple :

**This section contains 22 questions.**

The time allotted is 20 minutes.

The following section contains three types of questions: Sentence Completion, Restatement and Reading Comprehension. Each question is followed by four possible responses. Choose the response **which best answers the question** and mark its number in the appropriate place on the answer sheet.

**Ce chapitre comprend 22 questions.**

Le temps alloué est de 20 minutes.

Ce chapitre comporte trois catégories de questions : Phrases à compléter, Reformulation et Compréhension de texte. Pour chaque question, quatre réponses sont proposées. Choisissez la réponse **qui convient le mieux** et indiquez son numéro à l'endroit prévu à cet effet sur la fiche des réponses.

Dans *Phrases à compléter* et *Reformulation*, les questions sont présentées par ordre croissant de difficulté tandis que les questions de *Compréhension de texte* sont classées par leur ordre d'apparition dans le texte.

Vous trouverez ci-après des informations générales concernant les trois catégories de questions des chapitres d'anglais ainsi que des exemples de questions suivis d'une explication de la solution.

## SENTENCE COMPLETIONS

En tête de la catégorie *Sentence Completions* (Phrases à compléter) vous trouverez les instructions suivantes :

This part consists of sentences with a word or words missing in each. For each question, choose the answer **which best completes the sentence**.

Dans cette catégorie figurent des phrases dans lesquelles un ou plusieurs mots manquent. Pour chaque question, vous devez choisir la réponse **convenant le mieux pour compléter la phrase**.

Dans ces questions, on donne une phrase dans laquelle manque un mot ou un groupe de mots. Vous devez compléter la phrase en choisissant la proposition qui convient le mieux. Seule l'insertion de la réponse correcte produira une phrase cohérente. Ces questions testent la richesse de votre vocabulaire en anglais ainsi que votre capacité à comprendre la logique interne de la phrase.

Pour répondre aux questions, vous devez prêter attention à la syntaxe de la phrase, au temps des verbes et aux conjonctions. Il est également important de saisir le lien entre les parties de la phrase et d'être sensible aux allusions grammaticales. Par exemple, des mots comme "although", "despite" et "but" indiquent une concession ou une opposition alors que des mots comme "also" et "in addition" introduisent un ajout à la partie précédente de la phrase.

Il n'y a pas de méthode universelle convenant à la résolution de toutes les questions de cette catégorie. Chaque question doit être traitée individuellement mais il est toujours utile de lire la phrase entière avant d'examiner les réponses proposées. Vous pouvez tenter de compléter la partie manquante par un mot (ou des mots) "à vous", lire ensuite les réponses proposées et voir si l'une d'elles correspond par son sens au mot auquel vous aviez pensé. Après avoir choisi une réponse, lisez la phrase en entier afin de vous assurer qu'elle est cohérente.

### EXEMPLES ET EXPLICATIONS :

1. Most psychologists today believe that adopted children should be permitted and even \_\_\_\_\_ to learn about their biological parents.

- (1) encouraged
- (2) endured
- (3) enriched
- (4) enclosed

La phrase dit : "La plupart des psychologues estiment de nos jours que les enfants adoptés doivent être autorisés et même \_\_\_\_\_ à recevoir des informations concernant leurs parents biologiques." La partie la plus importante de la phrase est le couple de mots *and even*. Ils indiquent que le mot manquant ne s'oppose pas au verbe *permitted* mais a pour but, au contraire, de le renforcer. On pourrait formuler la phrase ainsi : "Non seulement les enfants adoptés doivent être autorisés à recevoir des informations concernant leurs parents biologiques mais il faut même les \_\_\_\_\_ dans ce sens." Le terme complétant la phrase de la façon la plus logique serait "aider" ou "encourager".

Effectivement, la réponse (1), *encouraged*, est la réponse correcte. Cela dit, il est important de vérifier toutes les propositions avant de choisir cette réponse.

La réponse (2) propose *endured*, "subis" ou "endurés". Si on l'insère dans la phrase, on obtient : "... les enfants adoptés doivent être autorisés et même 'endurés' à recevoir des informations concernant leurs parents biologiques." Cette phrase n'a aucun sens et (2) n'est donc pas la réponse correcte.

La réponse (3) propose *enriched*, "enrichis", et cela donne : "... les enfants adoptés doivent être autorisés et même 'enrichis' à recevoir des informations concernant leurs parents biologiques." La phrase obtenue est dépourvue de logique et (3) n'est donc pas la bonne réponse.

La réponse (4) propose *enclosed*, "inclus" et cela donne : "... les enfants adoptés doivent être autorisés et même 'inclus' à recevoir des informations concernant leurs parents biologiques." Bien entendu, la phrase obtenue n'a pas de sens et (4) n'est pas non plus la bonne réponse.

La réponse (1) demeure donc celle qui convient le mieux.

2. Olive trees are noted for their \_\_\_\_; some are over 2,000 years old.

- (1) longevity
- (2) abundance
- (3) compassion
- (4) magnitude

La phrase dit : "Les oliviers sont réputés pour leur \_\_\_\_ ; certains ont plus de 2 000 ans."

Les deux parties de la phrase sont séparées par un point-virgule et pour trouver la réponse correcte il faut avant tout saisir le rapport entre ces deux parties. Par sa structure, on comprend que la première partie nous informe d'une propriété pour laquelle les oliviers sont "réputés" (*noted*) et que la seconde partie illustre cette propriété. Dans cette seconde partie il est dit que *some are over 2,000 years old*, d'où il ressort que la propriété évoquée dans la première partie est liée à une longue vie. La seule proposition qui soit liée à l'idée d'une longue vie est celle de la réponse (1), *longevity*, "longévité", autrement dit "longue durée de vie".

En examinant les autres propositions, nous voyons à quel point il est important de vérifier que la réponse choisie s'intègre bien dans la logique de la phrase.

La réponse (2) propose *abundance*, "abondance". Bien qu'on puisse imaginer une phrase décrivant l'abondance des oliviers, cela n'a aucun sens d'illustrer cette propriété par le fait que "certains ont plus de 2 000 ans".

La réponse (3) propose *compassion*, "compassion". Il s'agit d'une propriété qu'on ne peut vraiment pas attribuer aux arbres et la première partie de la phrase se trouve ainsi dépourvue de logique. Ce n'est donc pas non plus la bonne réponse.

La réponse (4) propose *magnitude*, "taille imposante". Cette propriété n'a rien à voir non plus avec une longue durée de vie et ce n'est donc pas la réponse correcte.

La réponse (1) demeure celle qui convient le mieux et c'est donc la bonne réponse.

3. Real estate prices have soared recently and, \_\_\_\_\_, few people can now afford to buy an apartment.
- (1) regardless
  - (2) otherwise
  - (3) consequently
  - (4) remarkably

La phrase dit : "Les prix de l'immobilier ont récemment augmenté et, \_\_\_\_\_, peu de personnes peuvent se permettre aujourd'hui d'acheter un appartement."

Ici également, pour répondre à la question, il faut vérifier la logique interne de la phrase. Elle est en fait composée de deux affirmations. Première affirmation : "Les prix de l'immobilier ont récemment augmenté." Seconde affirmation : "Peu de personnes peuvent se permettre aujourd'hui d'acheter un appartement." On peut présumer que le mot manquant, indiqué par un tiret, décrit le rapport entre les deux affirmations. En examinant à nouveau la phrase en entier, nous voyons que le rapport logique entre ses deux parties est un rapport de cause à effet, la seconde partie étant l'effet ou le résultat de la première : les prix de l'immobilier ont augmenté et, suite à cela, rares sont ceux qui peuvent se permettre d'acheter un appartement. Le mot recherché doit exprimer ce lien. La seule proposition qui convienne est (3), *consequently*, "par conséquent", qui est donc la réponse correcte. Cela dit, il est important de vérifier les autres propositions.

La réponse (1) propose *regardless*, "indépendamment (de)". Si on l'insère dans la phrase, on obtient : "Les prix de l'immobilier ont récemment augmenté et, indépendamment de ce fait, peu de personnes peuvent se permettre aujourd'hui d'acheter un appartement." Bien entendu, cette phrase n'a aucun sens : si peu de personnes peuvent se permettre d'acheter un appartement, c'est justement dû au fait que les prix de l'immobilier ont augmenté. La réponse (1) n'est donc pas la réponse correcte.

La réponse (2) propose *otherwise*, "sinon". Là encore, la phrase obtenue est dépourvue de toute logique interne : "Les prix de l'immobilier ont récemment augmenté et, sinon, peu de personnes peuvent se permettre aujourd'hui d'acheter un appartement." La réponse (2) n'est donc pas la réponse correcte. La réponse (4) propose *remarkably*, "de façon remarquable, surprenante". En l'insérant dans la phrase, cela donne : "Les prix de l'immobilier ont récemment augmenté et, de façon surprenante, peu de personnes peuvent se permettre aujourd'hui d'acheter un appartement." Or le fait que peu de personnes puissent acheter un appartement après l'augmentation des prix n'a rien de remarquable ni de surprenant : cette phrase n'est donc pas logique et (4) n'est pas la réponse correcte.

La réponse (3) demeure donc celle qui convient le mieux.

4. The abacus – a counting \_\_\_\_\_ invented thousands of years ago – is still widely used in Asia.
- (1) barrier
  - (2) hazard
  - (3) outlet
  - (4) device

La phrase dit : "Le boulier – \_\_\_\_\_ de calcul inventé il y a des milliers d'années – est encore largement utilisé en Asie." Pour répondre à la question, il n'est pas nécessaire de connaître la signification du mot "boulier". Il suffit de comprendre qu'il s'agit de quelque chose qui sert à calculer. Le seul mot qui convienne est celui de la réponse (4) *device* (moyen, instrument). Vérifions néanmoins les autres propositions avant d'arrêter notre choix.

La réponse (1) propose *barrier*, "barrière". L'expression "une barrière de calcul" n'a aucun sens ; (1) n'est donc pas la réponse correcte.

La réponse (2) propose *hazard*, "danger". L'expression "un danger de calcul" n'a pas non plus de sens ; (2) n'est donc pas la réponse correcte.

La réponse (3) propose *outlet*, "sortie" ou "issue". L'expression "une issue de calcul" n'a pas de sens ; (3) n'est donc pas la réponse correcte.

La réponse (4) demeure donc celle qui convient le mieux.

5. After an American firm called Peapod \_\_\_\_\_ the sale of groceries over the Internet, many other companies began to offer the service.

- (1) pioneered
- (2) repaired
- (3) disturbed
- (4) treasured

La phrase dit : "Après qu'une société américaine appelée Peapod \_\_\_\_\_ la vente de produits alimentaires par Internet, beaucoup d'autres sociétés ont commencé à offrir ce service."

Il ressort de la phrase qu'après une action quelconque de la société, d'autres sociétés ont commencé à l'imiter ; autrement dit, Peapod a été la première. Nous cherchons donc un mot exprimant le caractère innovant d'une action, que d'autres voudront imiter par la suite. Le seul mot exprimant cette idée est proposé par la réponse (1) *pioneered*, "a été pionnière (dans)" ou, en français plus usuel, "a lancé".

Examinons les autres propositions.

La réponse (2) propose *repaired*, "a réparé" (dans le sens de réparer un instrument). Une phrase disant que "la société a réparé la vente de produits alimentaires..." n'a aucun sens.

La réponse (3) propose *disturbed*, "a dérangé". Dans le contexte donné, dire que "la société a dérangé la vente de produits alimentaires" et que suite à cela "d'autres ont commencé à offrir ce service" n'a pas de sens.

La réponse (4) propose *treasured*, "a précieusement conservé", "a fort estimé". Cela ne donne pas non plus une phrase cohérente et ce n'est donc pas la réponse correcte.

La réponse (1) demeure donc celle qui convient le mieux.

6. Many insects and reptiles \_\_\_\_\_ new surroundings by changing their coloring or appearance.

- (1) assist in
- (2) collide with
- (3) descend from
- (4) adapt to

La phrase dit : "De nombreux insectes et reptiles \_\_\_\_\_ un environnement nouveau en modifiant leur couleur ou leur apparence."

Il faut avant tout comprendre que la seconde partie de la phrase, *by changing...*, décrit **de quelle manière** "de nombreux insectes et reptiles \_\_\_\_\_ un environnement nouveau". Cela découle du mot *by* (par/ au moyen de). L'autre mot important est *new*, indiquant que le mot manquant exprime un quelconque changement, en réaction à un environnement nouveau. Nous cherchons donc un verbe comme "s'intègrent" ou "s'adaptent". La réponse (4) *adapt to* (s'adaptent à) est en effet la réponse correcte.

Examinons les autres propositions avant de les éliminer.

La réponse (1) propose *assist in*, "aident à". Dire que les insectes et reptiles "aident à un environnement nouveau en modifiant leur couleur" n'a aucun sens. Ce n'est donc pas la réponse correcte.

La réponse (2) propose *collide with*, "se heurtent à". Une phrase disant que les insectes et reptiles "se heurtent à un environnement nouveau en modifiant leur couleur" n'a également aucun sens.

La réponse (3) propose *descend from*, "descendent de" ou "sont issus de". Insectes et reptiles ne "descendent" pas d'un environnement nouveau et ce n'est donc pas non plus la réponse correcte.

La réponse (4) demeure donc celle qui convient le mieux.

## RESTATEMENTS

En tête de la catégorie *Restatements* (Reformulations), vous trouverez les instructions suivantes :

This part consists of several sentences, each followed by four possible ways of restating the main idea of that sentence in different words. For each question, choose the one restatement **which best expresses the meaning of the original sentence.**

Chaque question présente une phrase, suivie de quatre propositions de reformulation de l'idée principale de la phrase. Parmi les quatre propositions, choisissez celle qui **exprime le mieux le sens de la phrase originale.**

Ces questions testent la capacité à comprendre des phrases en anglais.

Pour répondre aux questions, il faut lire la phrase soigneusement, détecter ses mots clés et le rapport entre eux et prêter attention aux temps des verbes.

### EXEMPLES ET EXPLICATIONS :

1. Analysts claim that an increase in exports is responsible for Poland's economic recovery.

- (1) Analysts suggest that growth in Poland's economy can be achieved by increasing exports.
- (2) Analysts believe that only if Poland's economy recovers will the country be able to export large amounts of goods.
- (3) According to analysts, the improvement in Poland's economy is the result of increased exports.
- (4) According to analysts, the recent growth in Poland's economy will encourage the export of more goods.

La phrase originale dit : "Les experts affirment que l'accroissement des exportations est la cause du redressement économique de la Pologne."

Prêtez attention à plusieurs éléments. Premièrement, il ressort de la phrase que l'économie de la Pologne s'est déjà rétablie. Deuxièmement, l'usage du terme *recovery* (redressement) indique qu'une période de déclin économique a précédé. Enfin, la phrase dit que selon les experts l'accroissement des exportations *is responsible for*, "est responsable" ou "est la cause" de ce redressement économique. La réponse (1) dit que selon les experts, la croissance économique de la Pologne peut être obtenue par une augmentation des exportations. Comme dans la phrase originale, la situation économique de la Pologne est liée ici à l'accroissement des exportations. Il y a toutefois une différence cruciale entre les deux phrases : d'après la phrase originale, la Pologne **se trouve déjà** dans une situation de redressement économique. Or la réponse (1) indique comment la Pologne **pourra** parvenir à une croissance économique (à l'avenir) et ce n'est donc pas la réponse correcte.

Selon la réponse (2), les experts estiment que seul un redressement économique permettra à la Pologne d'exporter de plus grandes quantités de marchandises. Comme dans la phrase originale, on y trouve un lien entre le redressement économique de la Pologne et les exportations. Toutefois, d'après la phrase originale, l'accroissement des exportations est **la cause** du redressement économique tandis que selon la réponse (2) les exportations seront le **résultat** du redressement. De plus, d'après la réponse (2), la Pologne ne s'est pas encore rétablie sur le plan économique. Par conséquent, ce n'est pas la réponse correcte.

Selon la réponse (3), les experts pensent que l'amélioration de la situation économique en Pologne est le résultat de l'accroissement des exportations. Comme dans la phrase originale, il ressort que la situation économique de la Pologne s'est améliorée et que les experts attribuent cette amélioration à l'accroissement des exportations. C'est pourquoi **(3)** est la réponse correcte.

La réponse (4) dit ceci : selon les experts, la récente croissance économique en Pologne encouragera une exportation accrue de marchandises. Comme dans la phrase originale, on fait état d'une amélioration de la situation économique en Pologne. Mais ici cette amélioration aura pour effet d'augmenter les exportations alors que la phrase originale présente un raisonnement inverse : c'est l'augmentation des exportations qui a eu pour effet de redresser l'économie. La réponse (4) n'est donc pas la réponse correcte.

La réponse (3) demeure celle qui convient le mieux et qui se rapproche le plus du sens de la phrase originale ; c'est donc la réponse correcte.

2. Early nineteenth-century German writer Bettina von Arnim was virtually alone in her admiration for the works of her contemporary, the great poet Friedrich Hölderlin.

- (1) Bettina von Arnim thought Friedrich Hölderlin's work was the only early nineteenth-century poetry worthy of admiration.
- (2) Almost no one in the early nineteenth century appreciated Friedrich Hölderlin's poetry, except for German writer Bettina von Arnim.
- (3) Hölderlin and von Arnim were considered by their contemporaries to be the greatest German writers of the early nineteenth century.
- (4) Von Arnim admired Hölderlin's poetry because it expressed the loneliness felt by many early nineteenth-century German writers.

La phrase originale signifie : "Bettina von Arnim, écrivaine allemande du début du 19<sup>e</sup> siècle, fut pratiquement la seule à admirer les oeuvres de son contemporain, le grand poète Friedrich Hölderlin." Les mots *her contemporary* indiquent que les deux auteurs ont vécu à la même époque, au début du 19<sup>e</sup> siècle. Par ailleurs, il ressort de la phrase que la poésie de Hölderlin n'était pas appréciée à cette époque.

La réponse (1) dit que selon Bettina von Arnim, la poésie de Friedrich Hölderlin était la seule poésie digne d'admiration au début du 19<sup>e</sup> siècle. Comme dans la phrase originale, on évoque l'admiration de von Arnim pour Hölderlin et il pourrait donc s'agir de la réponse correcte. Toutefois, il est dit ici que von Arnim n'admirait **que** les oeuvres de Hölderlin ; de surcroît, cette réponse n'évoque nulle part l'opinion des autres concernant la poésie de Hölderlin. Par conséquent, (1) n'est pas la réponse correcte.

La réponse (2) dit qu'au début du 19<sup>e</sup> siècle, presque personne n'appréciait la poésie de Hölderlin, excepté l'écrivaine allemande Bettina von Arnim. En d'autres mots, Bettina von Arnim, écrivaine du début du 19<sup>e</sup> siècle, comptait parmi les rares personnes de son temps à admirer la poésie de Hölderlin, ce qui concorde avec la phrase originale. La réponse (2) semble donc être la réponse correcte. Toutefois, examinons **toutes** les propositions avant de décider.

La réponse (3) dit qu'aux yeux de leurs contemporains, Hölderlin et von Arnim étaient considérés comme les plus grands écrivains allemands du début du 19<sup>e</sup> siècle. En d'autres termes, Hölderlin et von Arnim étaient tous deux appréciés de leur temps. Or, d'après la phrase originale, von Arnim était la seule personne de son époque à admirer l'oeuvre de Hölderlin. De plus, la phrase originale ne discute pas du tout de l'admiration dont jouissait von Arnim mais uniquement de l'admiration pour Hölderlin. Par conséquent, (3) n'est pas la réponse correcte.

La réponse (4) traite de la raison pour laquelle Bettina von Arnim admirait la poésie de Hölderlin ("car elle exprimait la solitude éprouvée par de nombreux écrivains allemands du début du 19<sup>e</sup> siècle"). Or la phrase originale n'évoque pas du tout les raisons pour lesquelles von Arnim admirait l'oeuvre de Hölderlin et (4) n'est donc pas la réponse correcte. Attention : le mot *alone*, proche par le sens du mot *loneliness*, figure dans la phrase originale mais les deux mots se rapportent à des éléments différents. Dans la phrase originale, il indique que von Arnim était pratiquement la **seule** personne (*virtually alone*) à admirer la poésie de Hölderlin tandis que dans la réponse (4), il évoque le sentiment de **solitude** (*loneliness*) des écrivains allemands de ce temps. La réponse (4) illustre à quel point il est important de bien saisir la signification précise des mots clés de la phrase originale. La réponse (2) demeure la plus proche du sens de la phrase originale ; c'est donc la réponse correcte.

3. Three wilderness areas were recently designated as U.S. national monuments, thereby protecting them from mining.

- (1) Mining is now allowed in three areas that were once protected as U.S. national monuments.
- (2) It has been suggested that three areas formerly used for mining be designated as U.S. national monuments.
- (3) Three U.S. national monuments have recently been built in areas protected from mining.
- (4) Mining will not be permitted in three areas that have just been named U.S. national monuments.

La phrase originale signifie : "Trois régions naturelles des Etats-Unis ont été récemment classées sites nationaux, les protégeant ainsi de l'exploitation minière."

Soyons toujours attentifs **aux temps du verbe** dans la phrase. Ici, *were designated* est au passé composé, indiquant donc que le classement comme site national a déjà été effectué. La phrase laisse également entendre qu'il existe un lien entre le classement des régions comme site national et le fait qu'elles soient désormais "protégées de l'exploitation minière", autrement dit qu'il sera interdit d'y creuser des mines. Même si vous ignorez le sens exact de la conjonction *thereby* (suite à cela, ainsi) le contexte permet de comprendre que l'exploitation minière dans les sites nationaux est interdite.

La réponse (1) dit : L'exploitation minière est désormais autorisée dans trois régions des Etats-Unis, autrefois protégées comme sites nationaux. Or la phrase originale ne dit pas que l'exploitation minière sera autorisée dans les trois régions mais au contraire qu'elle sera **interdite**. De surcroît, la réponse (1) dit que les régions étaient protégées **par le passé** en qualité de sites nationaux alors que selon la phrase originale, elles ont été classées sites nationaux récemment (*recently*). Par conséquent, (1) n'est pas la réponse correcte.

La réponse (2) dit : On a suggéré que trois régions des Etats-Unis, autrefois utilisées pour l'exploitation minière, soient classées sites nationaux. Toutefois, selon la phrase originale, ce classement **a déjà été effectué**. De plus, selon la réponse (2), les régions servaient autrefois à l'exploitation minière alors que la phrase originale n'indique pas du tout si ces régions étaient ou non utilisées pour des activités minières autrefois. Par conséquent, (2) n'est pas la réponse correcte.

La réponse (3) dit : Trois *monuments* nationaux ont été récemment construits dans des régions protégées de l'exploitation minière. Comme dans la phrase originale, on évoque ici aussi trois régions protégées de l'exploitation minière. Toutefois, la réponse (3) parle de **construction** et du coup le terme anglais de *monuments* prend une autre signification : il s'agit de monuments au sens d'édifices et non de sites nationaux comme dans la phrase originale. De surcroît, selon la réponse (3), on a construit les monuments dans des régions où l'exploitation minière était **déjà** interdite ; or selon la phrase originale, les régions seront interdites à l'exploitation minière précisément suite à leur classement comme sites nationaux. Par conséquent, (3) n'est pas la réponse correcte.

La réponse (4) dit : L'exploitation minière sera interdite dans trois régions des Etats-Unis qui viennent d'être déclarées sites nationaux. Comme dans la phrase originale, on dit que trois régions ont été déclarées (*named*, dont le sens est proche de *designated*) sites nationaux. De plus, comme dans la phrase originale, on dit aussi que l'exploitation minière y sera interdite.

La réponse (4) est la plus proche du sens de la phrase originale ; c'est donc la réponse correcte.



## READING COMPREHENSION

En tête de la catégorie *Reading Comprehension* (Compréhension de texte), vous trouverez les instructions suivantes :

This part consists of two passages, each followed by several related questions. For each question, **choose the most appropriate answer based on the text.**

Cette catégorie comporte deux textes, suivis chacun de plusieurs questions qui s'y rapportent. Pour chaque question, **choisissez la réponse qui convient le mieux, en vous fondant sur le texte.**

Les questions de cette catégorie testent la capacité à lire et à comprendre des textes. Chaque chapitre d'anglais comporte deux textes, suivis chacun d'environ cinq questions. Il est important de lire le texte en entier avant de tenter de répondre aux questions.

Les questions testent la capacité à comprendre les textes et à saisir le lien entre les idées et les assertions qu'ils présentent. Les questions peuvent porter sur des mots ou sur des détails figurant dans le texte, sur le lien entre ses diverses parties, sur les conclusions à en tirer, etc.

Voici à titre d'exemple un texte et des questions, ainsi que des explications portant sur les réponses.

- (1) One afternoon in 1933, an American gem expert named Benjamin Zucker received an unexpected visit from a Swiss gem dealer. The dealer placed a plain box on Zucker's desk and casually opened it, revealing 23 pearls, so large and of such a brilliant orange color that Zucker thought they could not possibly be genuine. The largest was 32 millimeters in diameter - bigger than a robin's egg. Zucker had seen few of that size and had never seen an orange pearl of any kind. The Swiss dealer knew nothing of the pearls' history, except that they had been purchased in Vietnam and were said to have come from the imperial treasury. Though the pearls were not for sale, Zucker became determined to trace their origins.
- (5) Zucker brought the pearls to Kenneth Scarratt at the Gemological Institute of America. Scarratt confirmed that the pearls were real and that they were almost definitely from Vietnam. Scarratt had seen one such pearl several years before and had traced it to a type of shell found in Vietnamese waters. He reported that only four orange pearls had ever been documented, all in the past 30 years and all from Vietnam. He was astounded to see such a large collection. Scarratt's information suggested to Zucker that, indeed, the pearls must have belonged to Vietnamese royalty: in a country like Vietnam, where wealth and power had been concentrated for generations in the hands of the emperors, no one else could have acquired such an extraordinary collection. Scarratt also told Zucker that the pearls were probably hundreds of years old. He based his conclusion on a pattern of tiny wear marks, which indicated frequent handling over a long period of time.
- (10) Zucker set out to learn everything he could about pearls in Vietnamese art and history. He found that many 18th- and 19th- century Vietnamese royal objects featured a pearl with a flaming tail, often pursued by a dragon, the symbol of the Vietnamese emperor. This suggested to Zucker that the Vietnamese emperors had indeed owned flamed-colored - that is, orange - pearls. Zucker then traveled to Vietnam, where he met with scholars and with people who had been close to the royal family. None of them had seen or even heard of such pearls. Nor could he find any record of the collection. Nonetheless, Zucker remains convinced that the pearls were once the treasure of the emperors of Vietnam.
- (15) (20)

1. According to the first paragraph, when Zucker first saw the pearls, he thought that they were -
- (1) Vietnamese
  - (2) not for sale
  - (3) stolen
  - (4) not real

La question signifie : "D'après le premier paragraphe, lorsque Zucker vit les perles pour la première fois, il pensa qu'elles étaient -"

Pour répondre à cette question, il faut saisir les données du premier paragraphe touchant aux pensées de Zucker au moment où il vit les perles pour la première fois. La partie pertinente se trouve à la ligne 4 du texte : *Zucker thought they could not possibly be genuine*. (Zucker pensa qu'elles ne pouvaient pas être authentiques). En d'autres mots, il pensa qu'elles étaient fausses ou artificielles. Par conséquent, la réponse correcte est la réponse (4), *not real* (pas authentiques).

Les réponses (1), *Vietnamese* (vietnamiennes), ou (2), *not for sale* (pas à vendre), ne sont pas correctes car elles reflètent ce qui a été dit à Zucker au sujet des perles et non pas ce qu'il en a pensé. La réponse (3), *stolen* (volées), n'est pas du tout évoquée dans le texte.

2. The second paragraph is mainly about -
- (1) how Scarratt first found the royal pearls
  - (2) what Zucker told Scarratt about the pearls
  - (3) what Zucker learned at the Gemological Institute of America about the pearls
  - (4) how the Vietnamese emperors acquired the pearls

La question signifie : "Le deuxième paragraphe porte essentiellement sur -"

Cette question porte sur l'ensemble du deuxième paragraphe qui traite des informations fournies à Zucker par Kenneth Scarratt de l'Institut de gemmologie (science des pierres précieuses). C'est pourquoi (3) est la réponse correcte : *what Zucker learned at the Gemological Institute of America about the pearls*.

La réponse (1) n'est pas la bonne réponse parce que Scarratt **n'a pas découvert** les perles et la façon dont il en a entendu parler est évoquée uniquement à la première phrase du paragraphe : *Zucker brought the pearls to Kenneth Scarratt* (Zucker apporta les perles à Kenneth Scarratt...), ce n'est donc sûrement pas le sujet principal du paragraphe.

La réponse (2) n'est pas la réponse correcte parce que le paragraphe ne traite pas de ce que Zucker a dit à Scarratt mais de ce que Scarratt a dit à Zucker.

La réponse (4) n'est pas non plus la bonne réponse parce que le paragraphe ne parle pas du tout de la manière dont les perles sont parvenues dans les mains des empereurs vietnamiens. On y mentionne seulement l'hypothèse de Zucker selon laquelle les perles appartenaient autrefois aux souverains vietnamiens.

3. The tiny marks mentioned in line 18 helped Scarratt determine the pearls' -

- (1) owners
- (2) country of origin
- (3) value
- (4) age

La question signifie : "Les marques infimes mentionnées à la ligne 18 ont permis à Scarratt de déterminer \_\_\_\_\_ des perles."

Pour répondre à la question nous devons vérifier ce qui est dit dans le texte au sujet des "marques infimes" et quelle est la conclusion que Scarratt en a tiré. L'information pertinente figure aux lignes 17-18 :

*Scarratt also told Zucker that the pearls were probably hundreds of years old. He based his conclusion on a pattern of tiny wear marks...*

(Scarratt raconta encore à Zucker que les perles avaient sans doute plusieurs centaines d'années. Il fondait sa conclusion sur la présence régulière d'infimes marques d'usure...)

En d'autres termes, ces marques permettent à Scarratt de déterminer l'âge des perles et la réponse (4), *age*, est par conséquent la réponse correcte.

Les autres réponses, *owners* (propriétaires), *country of origin* (pays d'origine) et *value* (valeur) ne figurent pas dans le texte en relation avec les marques infimes et ce ne sont donc pas des réponses correctes.

4. It can be understood from the last paragraph that people in Vietnam told Zucker that -

- (1) they had read about orange pearls
- (2) someone in their family had worn orange pearls
- (3) the Vietnamese emperors had owned orange pearls
- (4) they did not know anything about orange pearls

La question signifie : "Il découle du dernier paragraphe que les gens du Vietnam ont raconté à Zucker que - "

Pour répondre à cette question, il faut vérifier ce qu'on peut déduire de l'information fournie explicitement au dernier paragraphe. On y dit que Zucker est parti au Vietnam et y a rencontré différentes personnes mais qu'aucune d'elles n'avait jamais vu ces perles ni entendu parler d'elles. On dit aussi qu'il n'a trouvé aucune mention écrite concernant les perles. Autrement dit, les interlocuteurs de Zucker au Vietnam n'étaient même pas au courant de l'existence des perles. La réponse correcte est donc (4) puisqu'on y dit que les gens rencontrés par Zucker au Vietnam ne savaient rien des perles oranges. Selon les autres réponses, les gens du Vietnam possédaient une quelconque information sur les perles oranges et ce ne sont donc pas des réponses correctes.

5. "Nonetheless" (line 26) could be replaced by -

- (1) Even though Vietnamese scholars believe that he is right
- (2) Even though he remains convinced that the pearls are from Vietnam
- (3) Even though he found no evidence in Vietnam to support his theory
- (4) Even though the dragon was a symbol of the Vietnamese emperor

La question porte sur le mot *nonetheless* qui signifie "toutefois", "malgré le fait que".

Pour répondre à la question, il est important de bien saisir la fonction du mot **dans le contexte**. La conjonction *nonetheless* a le même sens que *even though* ou *despite*. Elle marque une opposition ou une contradiction avec ce qui précède. En examinant le texte, nous voyons que la phrase *Nonetheless, Zucker remains convinced* figure après la phrase relatant le départ de Zucker au Vietnam et rapportant qu'il n'a trouvé aucun témoignage écrit ou oral concernant la collection de perles. Autrement dit, Zucker demeure convaincu que l'origine des perles remonte à la dynastie des empereurs vietnamiens, malgré le fait qu'il n'ait trouvé au Vietnam aucune preuve confirmant son hypothèse. Par conséquent, la bonne réponse est la réponse (3).

La réponse (1) n'est pas correcte pour deux raisons. D'abord, le texte ne dit pas que les historiens (*scholars*) sont d'accord avec Zucker. Ensuite, il n'est pas logique d'affirmer qu'il demeure convaincu **malgré le fait que** d'autres personnes pensent qu'il a raison puisqu'il n'y a aucune opposition entre les deux éléments de la phrase.

La réponse (2) n'est pas non plus logique. Si on l'insère dans le passage, cela donne : "Bien qu'il demeure convaincu... il demeure convaincu."

La réponse (4) présente une information correcte en soi mais qui ne concorde pas avec le sens de la conjonction *nonetheless* : le fait que le dragon soit le symbole de l'empereur vietnamien n'est pas lié au fait que Zucker demeure convaincu.

6. A good title for the text would be -

- (1) Orange Pearls in Vietnamese Art and History
- (2) Benjamin Zucker, American Gem Expert
- (3) Vietnamese Royal Objects of the 18th and 19th Centuries
- (4) Tracing the Origins of a Mysterious Treasure

La question signifie : "Un titre adéquat pour le texte serait -"

Demander à trouver un titre approprié est une des façons de vous interroger sur le sujet principal ou l'objectif premier du texte. Le texte ci-dessus porte sur les tentatives répétées de Zucker de découvrir l'origine des mystérieuses perles oranges. La bonne réponse est donc la réponse (4), qui dit : "Enquête sur les origines d'un mystérieux trésor."

On trouve une formulation semblable à la ligne 8 qui constitue une sorte d'introduction aux événements ultérieurs : *Zucker became determined to trace their origins*. (Zucker fut déterminé à découvrir leurs origines.)

La réponse (1) n'est pas correcte parce que le texte parle d'une collection spécifique de perles oranges vraisemblablement liée au Vietnam, et non des perles oranges en général dans l'art vietnamien ou de leur importance dans l'histoire de ce pays.

La réponse (2) ne convient pas comme titre puisque le texte est centré sur les tentatives de Zucker de résoudre le mystère des perles oranges et non sur la vie ou la carrière de Zucker comme expert en pierres précieuses.

La réponse (3) n'est pas non plus la réponse correcte puisque le texte ne porte pas sur les objets de la cour royale vietnamienne en général.